
Inhalt | Content

Editorial <i>Prof. Dr. Jörg Haspel, Präsident von ICOMOS Deutschland</i> <i>Prof. Dr. (I) Elisabeth Merk, Landeshauptstadt München, Stadtbaurätin</i>	7	<i>Sigrid Brandt</i> Das architektonische Erbe Pierre de Coubertins – eine Spurensuche	47
Begrüßung und Grußworte Welcome and Greetings		<i>Werner Skrentny</i> Sprengmeister und Geisterspiele. Ein Streifzug durch Olympische Stadien von 1900 bis 2016	53
Begrüßung <i>Prof. Dr. Toshiyuki Kono, Präsident von ICOMOS International</i> <i>Prof. Dr. Jörg Haspel, Präsident von ICOMOS Deutschland</i>	12	Olympische Anlagen – Architekturikonen des 20. Jahrhunderts Olympic Facilities – Architectural Icons of the 20th Century	
Grußwort <i>Bernd Sibler, Bayerischer Staatsminister für Wissenschaft und Kunst</i>	14	<i>Toshiyuki Kono</i> Tokyo 1964–2020: The Olympic Sport Facilities of 1964 and their Roles at the Olympic Games in 2020 – With a Focus on the Work of Kenzo Tange	62
Grußwort <i>Christine Strobl, Dritte Bürgermeisterin Landeshauptstadt München</i>	15	<i>Enrique Xavier de Anda Alanis</i> The 19th Olympic Games Celebrated in Mexico in 1968 and their Architecture	66
Grußwort <i>Dr. Hans-Jochen Vogel (†), Alt-Oberbürgermeister Landeshauptstadt München</i>	17	<i>Jos Tomlow</i> Entwurf und Bauausführung der Olympiabauten, München 1972	73
Welcome Message Grußwort <i>Dr. Thomas Bach, President International Olympic Committee</i>	18	<i>Dinu Bumbaru</i> Montréal Olympic Park (1976). A Living Heritage (or the Rediscovery of an Unloved Giant that Hosted Heroic Moments)	78
Grußwort <i>Prof. Dr. Dr. h. c. Gudrun Doll-Tepper, Vizepräsidentin Deutscher Olympischer Sportbund</i>	19	Historische Olympia-Anlagen – zwischen Konservierung und Konversion Historic Olympic Facilities – between Conservation and Conversion	
Geleitwort <i>Prof. Dr. (I) Elisabeth Merk, Landeshauptstadt München, Stadtbaurätin</i>	21	<i>Marieke Kuipers</i> Olympic Heritage in Amsterdam	88
Einführungen Introductions		<i>Frank Andre Guridy</i> “Bringing the World to Los Angeles”: The Los Angeles Memorial Coliseum and the Rise of a Global City	95
<i>Elisabeth Spieker</i> Olympische Stadtkronen – Der Beitrag von München 1972 zur modernen Sportarchitektur	24	<i>Anna Maria Odenthal</i> Rückblick und Ausblick: Das Berliner Olympiastadion und Olympiagelände von 1936	100
<i>Miranda Kiuri</i> Historic Sports Facilities between Conservation and Conversion	32	<i>Riitta Salastie</i> Facing the Inevitable Change – Does Conservation Still Make Sense? The Case of the Helsinki Olympic Stadium	107
<i>Jean-Pierre Blay</i> De la norme olympique au modèle architectural. Les années pionnières des édifices sportifs (1894–1924)	40		

Calogero Bellanca, Susana Mora
The Heritage of Sport in Rome and Its Conservation:
Some Examples 113

Bettina Bergande, Katrin Schulze
Der Olympiapark in München – ein „Gebrauchs-
gegenstand“ unter Denkmalschutz? 119

France Vanlaethem
Montréal's Olympic Park, Still Alive 125

Nikolai Vassiliev
The Architectural Heritage of the Moscow 1980
Olympic Games Today – An Inventory List 129

Olympiade – Stadtentwicklung und Landschafts- planung durch Sport | Olympics – Urban Development and Landscape Planning through Sport

Sandra Zenk
Olympische Sommerspiele und Stadtentwicklung ... 140

Regine Keller
Der Olympiapark München – Demokratisches Grün
als Gesamtkunstwerk 147

Monika Mühlenbeck-Krausen
Living Heritage – Das Olympiadorf von 1972 im
Ensemble Olympiapark München 152

Frank Seehausen
Sportliche Peripherie – Olympia und BMW 156

Olaf Gisbertz
Olympia in der Provinz: Boomtowns
Augsburg – Kiel 1972 165

Das olympische Erbe – Exkurse | The Olympic Heritage – Excursuses

Gert Pfafferoth
Wie kann der Olympiapark in München als
Weltkulturerbe einen Beitrag zur Weltzivilisation
leisten? 172

Stephan Lehmann
Der Berliner Olympiapark zwischen lokalen
Interessen und olympischer Identität – ein Plädoyer
für die historisch herausragende Sportstätte der
Olympischen Bewegung 174

Ugo Carughi, Rosalia Vittorini
The Legacy of the Roman Olympics. A New
Conservation Strategy for the Flaminio Stadium 179

Jörg Stabenow
Landschaft, Technik, Utopie – Traditionslinien
der Moderne im Münchner Olympiapark 184

Corinna Thierolf
Zwischen Himmel und Erde. Zum Kunstprogramm
der Olympiade 1972 194

Anhang | Annex

Saranya Dharshini Karunanithi, Virginia Rush
The Heritage of the Olympic Games – Future Outlook,
World Heritage List and Way Forward 204

Poster Session and Exhibition “Olympic Follies” ... 207

Korinna Zinova Weber, Margarita Agriantoni
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
“(Weight)lifting the Olympic Heritage:
The ‘White Elephants’ of Athens 2004” 209

Mathias Horstmann
History and Theory of Architecture, Technical
University Kaiserslautern
“Westphalian Ufo: The 1972
Olympische Basketballhalle as a Stage” 211

*Cornelia Gmeiner, Jonas Lengenfeld,
Katharina Schaller*
Ostbayerische Technische Hochschule Regensburg
“The ‘Old Jahn Stadium’ in Regensburg – a lost
piece of Olympic history” 213

Robert Mitzenheim, Johann Buske
Bauhaus-University Weimar
“Bahnhof München Olympiastadion: Approach to
a subsequent use – ‘Olympiamuseum’” 216

Hannah Göbel
Bauhaus-University Weimar
“Scheidplatz Olympic underground station –
Munich 1972” 219

Yinzhe Zhang
Fakultät für Architektur, Technische Universität
„München Media Line im Olympischen Dorf.
Ein Kunstwerk von Hans Hollein“ 222

*Meltem Çavdar, Pietro Sircana, Lucrezia Rodriguez,
Lisa Schröter, Livia Calcagni, Jana Calatrava,
Concetta Maria Casagrande, Beatrice Brinchi Giusti,
Chiara Saccomanno, Mu-Yen Lee, Jesse Han*
Professorship for Recent Building Heritage
Conservation, TU Munich
“The ticket booths at the Olympic Stadium
Munich” 224

*Veronika Mayr, Clarimma Sessa, Nadia Thalgueter,
Thomas Danzl*
Chair of Conservation-Restoration, Art Technology
and Conservation Science, TU Munich
“Sit-in! Sitting in the Olympic Park: Seating
furniture of the Olympic Games 1972” 227

*Clarimma Sessa, Christoph Steuer, Heike Stege,
Thomas Danzl*
Chair of Conservation-Restoration, Art Technology
and Conservation Science, TU Munich and Doerner
Institut, Bayer. Staatsgemäldesammlungen Munich
“The colour scheme of the Munich Olympic
Games 1972: From concept to materials” 230

Tagungsprogramm | Conference Programme 233

Autor*innen/Authors 234